

Home > JAUFRE RUDEL > EDIZIONE > Quan lo rossinhols el foillos > Tradizione manoscritta > CANZONIERE N²

CANZONIERE N²

- letto 926 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

Image not found

Untitled%207_0.jpg https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Untitled%207_0.jpg

- letto 568 volte

Edizione diplomatica

Image not found Untitled%202_14.png https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Untitled%202_14.png	Jaufres Rudels de Blaia Quant lo rossignols el fuoillos Dona damor enquer en pren E mou son chan iauzen ioios E remira sa par souen E il riu son clar E il prat son gen Pel nouel]depot[deport que reigna Mi uen al cor fis iois iazer
Image not found Untitled%203_10.png https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Untitled%203_10.png	Da quest amor son tan]rochos[cochos Que qant eu uauc ues lei corren veiaire]Ariaire[mes carensos Men torn a quella man fugen E mos cauals i cor tan len Greu er cui mais ia teingna Samors no lam fai remaner
Image not found Untitled%204_10.png https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Untitled%204_10.png	De tal domna son cobeitos A cui non aus dir mon talen Ans qant remir son faisos Toz lo cor menuai esperden Et aurai ia tan dardimen Queill aus dir qe per sieu me teingna Pois dals non laus merce querer

Untitled%205_8.png Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Untitled%205_8.png	Ai com son siei ditz amoros E siei faitz son dous e plaisen Quanc no nasquet sai entre nos Neguna caia cors tan gen Grailla es frescha e plaisen E non cre genser sen seigna Ni non ui hom ab tan plazer
Untitled%206_8.png Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Untitled%206_8.png	Amors alegrem part de uos Per so qar ua omo miels queren E son daitant auenturos Qen quier naurai mon cor iauzen La merce de mon bon Guiren Quem uol emappella em]de[deingna E ma tornat en bon esper

- letto 636 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Jaufres Rudels de Blaia Quant lo rossignols el fuoillos Dona damor enquer en pren E mou son chan iauzen ioios E remira sa par souen E il riu son clar E il prat son gen Pel nouel]depot[deport que reigna Mi uen al cor fis iois iazer	I. Quant lo rossignols el fuoillos dona d'amor e·n quer e·n pren, e mou son chan jauzen joios e remira sa par soven, e il riu son clar e il prat son gen, pel novel deport que reigna, mi ven al cor fis jois jazer.
Da quest amor son tan]rochos[cochos Que qant eu uauc ues lei corren veiaire]Ariaire[mes carensos Men torn a quella man fugen E mos cauals i cor tan len Greu er cui mais ia teingna Samors no lam fai remaner	II. D'aquest'amor son tan cochos que, qant eu vauc ves lei corren, veiaire m'es carensos m'en torn a qu'ella m'an fugen. E mos cavals i cor tan len, greu er c'uimais i ateingna s'Amors no la·m fai remaner.
De tal domna son cobeitos A cui non aus dir mon talen Ans qant remir son faisos Toz lo cor men uai esperden Et aurai ia tan dardimen Queill aus dir qe per sieu me teingna Pois dals non laus merce querer	III. De tal domna son cobeitos, a cui non aus dir mon talen; ans, qant remir son faisos, toz lo cor m'en vai esperden. Et aurai ja tan d'ardimen que ill aus dir qe per sieu me teingna, pois d'als non l'aus merce querer?

Ai com son siei ditz amoros E siei faitz son dous e plaisen Quanc no nasquet sai entre nos Neguna caia cors tan gen Grailla es frescha e plaisen E non cre genser sen seigna Ni non ui hom ab tan plazer	IV. Ai! com son siei ditz amoros e siei faitz son dous e plaisen: qu'anc no nasquet sai entre nos neguna c'aia cors tan gen; grailla es, frescha e plaisen e non cre genser s'enseigna, ni non vi hom ab tan plazer.
Amors alegrem part de uos Per so qar ua omo miels queren E son daitant auenturos Qen quier naurai mon cor iauzen La merce de mon bon Guiren Quem uol emappella em]de[deingna E ma tornat en bon esper	V. Amors, alegre·m part de vos per so qar va o mo miels queren; e son d'aitant auenturos q'enquier n'aurai mon cor jauzen: la merce de Mon Bon Guiren, que·m vol e m'appella e·m deingna e m'a tornat en bon esper.

- letto 759 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-n%C2%B2-0>

Links:

[1] https://digital.staatsbibliothek-berlin.de/werkansicht?PPN=PPN82840321X&PHYSID=PHYS_0045&DMDID=DMDLOG_0001